



Servici d'Investigació i Estudis Sociolingüístics

# ***DOSSIERS TEMÀTICS***

## **Normes de Castelló**

*Informació seleccionada  
de la base de dades SIESDATA  
Des del 01-01-2010 fins al 05-10-2011*

Octubre 2011

## Índex

## Pàgina

### 18.02.2010

EL MUNDO CASTELLÓN - Veus de famílies per homenatjar els escriptors de les "Normes de Castelló" 1

LAS PROVINCIAS CASTELLÓ - L'AVL ret hui homenatge als signants de les Normes del 32  
REDACCIÓN 2

### 19.02.2010

LAS PROVINCIAS - Homenatge als signants de Les Normes de 1932  
A, BURGOS 3

LEVANTE - ACV i la UJI reten homenaje ais signants de les Normes 4

### 21.02.2010

EL PERIÓDICO MEDITERRANEO - Lluís Meseguer : Homenatge als nostres escriptors 5

### 02.03.2010

LAS PROVINCIAS - Cent anys de normativa valenciana  
VORO LÓPEZ 6

---

Pàgina

**18.11.2010**

EL PERIÓDICO MEDITERRÁNEO - El Bloc demana al Consell que declare Bic les Normes de Castelló 7

**20.11.2010**

EL MUNDO CASTELLÓN - L'Ajuntament demana que les Normes de Castelló siguin BIC 8

LEVANTE CASTELLÓN - L'alcalde de Castelló assegura que recolzarà les normes del valencià com a BIC 9

**07.12.2010**

KAOSNLARED.NET - 78é Aniversari de les Normes de Castelló 10

**14.12.2010**

LAS PROVINCIAS CASTELLÓ - Acció Cultural es suma a l'homenatge de les Normes de Castelló 11

LEVANTE CASTELLÓN - Acció Cultural recolza els actes del 78è aniversari de les Normes de Castelló 12

**19.12.2010**

EL PERIÓDICO MEDITERRÁNEO - Manifestació en el 78 aniversari de "les Normes" 13

**21.12.2010**

EL PERIÓDICO MEDITERRÁNEO - EU i Iniciativa exigixen recolzar el valencià 14

**22.12.2010**

EL MUNDO CASTELLÓN - La UJI recolza que siguin BIC 'Les Normes de Castelló' 15

LEVANTE CASTELLÓN - La UJI dictamina a favor que la casa de Les Normes de Castelló siga protegida com a BIC  
NACHO MARTÍN C 16

---

Pàgina

23.12.2010

- LEVANTE CASTELLÓN - L'Acadèmia Valenciana de la Llengua recolza la protecció BIC de les Normes de Castelló  
Nacho Martín 17

14.01.2011

- EL PERIÓDICO MEDITERRÁNEO - Iniciativa exigix al PP que demane ja el BIC per a les Normes del 32 18

11.02.2011

- EL MUNDO CASTELLÓN - L'Acadèmia Valenciana de la Llengua avala també Les Normes com a BIC 19

- LA RAZÓN COMUNITAT VALENCIANA - La UJI i l'AVL aproven declarar BIC les "Normes de Castelló"  
T.F. 20

- LEVANTE - La UJI i l'AVL avalen que les Normes de Castelló siguen Bé d'Interés Cultural 21

- LEVANTE HORTA - El Bloc de Catarroja proposa iniciar els tràmits per a què les Normes de Castelló siguen BIC 22

27.04.2011

- ABC COMUNIDAD VALENCIANA - El CVC proposa que les Normes de Castelló siguen BIC Immaterial 23

- EL PERIÓDICO MEDITERRÁNEO - Llum verda perquè 'les Normes de Castelló' siguen BIC  
YOLANDA TENA SOLA-VERA 24

- LAS PROVINCIAS - El Consell de Cultura aprova que 'les Normes de Castelló' es declaren BIC 25

28.04.2011

- EL MUNDO CASTELLÓN - Satisfacció davant de l'aval del CVC a Les Normes 26

- EL PERIÓDICO MEDITERRÁNEO - Mulet mostra la seua satisfacció pel BIC de les Normes del 32 27
-

# Voces de familias para homenajear a escritores de las 'Normes de Castelló'

## La AVL rinde tributo a los autores hoy en el Teatro Principal

**Castellón**

Los escritores castellonenses de la primera parte del siglo pasado serán objeto del homenaje que la Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) celebrará hoy, a partir de las 19.30 horas, en el Teatro Principal de Castellón, y que se personificará en sus familias, muchas de las cuales han confirmado la asistencia en esta celebración literaria.

El homenaje se inscribe en la publicación, por parte de la institución normativa, de una antología del profesor Lluís Meseguer dedicada a los escritores castellonenses del primer tercio del siglo XX, uno de los periodos más prolíficos de la

cultura castellanense en general, y de la literaria en particular, que tanto influyó en el hecho de que Castellón fuera el lugar propicio para firmar las *Normes bàsiques d'ortografia* en el año 1932.

El acto contará con la presencia de muchos familiares de aquellos eruditos, nacidos en las comarcas castellanenses, que «impulsaron las artes plásticas, la ciencia, la música y, especialmente, la creación literaria en nuestra lengua, personas líderes de su tiempos que hicieron posible un Castellón con proyección cultural auténticamente popular y moderna», afirmaron desde la AVL.

Además de las familias, habrá una nutrida representación de la sociedad castellanense y de las instituciones que se han adherido al homenaje de la Acadèmia Valenciana de la Llengua a los escritores castellanenses. El Ayuntamiento de Castellón, la Diputació Provincial y la Universitat Jaume I (UJI), además de otras entidades y asociaciones culturales y cívicas, han apoyado al acto, que será presentado por Joan Prades e Isabel García.

El recuerdo de los escritores estará en las voces de los hijos y los nietos de los autores, y en las voces de intelectuales conocedores de este periodo histórico.

El Mundo Castellón  
18 FEBRER 2010

**El CEU también quiere impartir Magisterio**  
El CEU de Castellón quiere impartir Magisterio en el IJAI de Castellón

**Valenciano para padres en el IJAI**  
El IJAI de Castellón quiere impartir Magisterio en el IJAI de Castellón

**D. FRANCISCO ESTEVE BALAGUER**  
D. FRANCISCO ESTEVE BALAGUER

**D. SALVADOR SOL VICENTE**  
D. SALVADOR SOL VICENTE

**D. ROSA CUMBA BARBERÀ**  
D. ROSA CUMBA BARBERÀ

# La AVL rinde hoy homenaje a los firmantes de Les Normes del 32

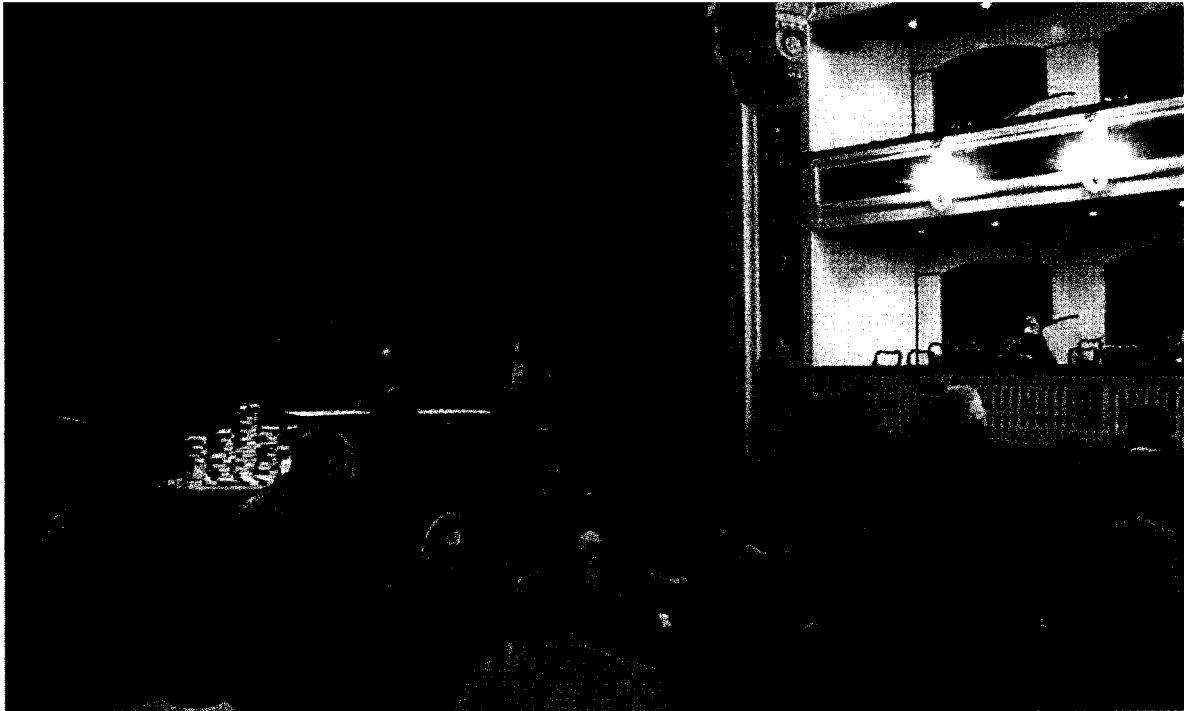
## REDACCIÓN

**CASTELLÓN.** La Acadèmia Valenciana de la Llengua ( AVL ) rendirá hoy homenaje a los escritores castellonenses del primer tercio del siglo XX que influyeron en la firma de Les Normes de Castelló de 1932 -entre cuyos suscriptores se encuentra el propio Pasqual i Tirado-.

El homenaje será a las 19.30 horas en el Teatro Principal de Castellón y contará con la presencia de las familias de los autores. Desde la AVL avanzaron que este acto se inscribe en la publicación, por parte de la institución normativa, de una antología del profesor Lluís Meseguer dedicada a los escritores castellonenses del primer tercio del siglo XX.

De esta manera se rendirá tributo a los eruditos que impulsaron las artes plásticas, la ciencia, la música y la creación literaria en la lengua valenciana. El autor de la antología, el miembro de la AVL y catedrático de la Universitat Jaume I Lluís Meseguer también será el responsable de la dirección de este homenaje literario que recordará a los escritores a través de las voces de sus hijos y nietos.





Imàgen de la gala de la AVL en el Teatre Principal, ayer. :: LP

## Homenaje a los firmantes de Les Normes de 1932

▣ **A. B.**

**CASTELLÓN.** La Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) celebró ayer en el Teatre Principal de Castellón un acto en homenaje a los escritores castellonenses del primer tercio del siglo XX que influyeron en la firma de Les Normes de Castelló de 1932. Los familiares de

los autores recibieron un diploma acreditativo en agradecimiento a la labor cultural y artística desarrollada por sus antepasados.

El acto sirvió a su vez para presentar una antología del miembro de la AVL y catedrático de la UJI Lluís Meseguer con textos de los principales autores.

**COMUNITAT CASTELLONESA**

**PSPV y Bloc plantean convertir en museo la casa de Pasqual i Tirado**

El PSPV y el Bloc han acordado presentar una propuesta para convertir en museo la casa de Pasqual i Tirado, un edificio de gran valor histórico y cultural que se encuentra en el barrio de San Mateo de Castellón. Los partidos políticos consideran que esta iniciativa es fundamental para preservar la memoria de uno de los grandes escritores de la literatura valenciana y castellonense.

La casa de Pasqual i Tirado fue el hogar del autor de obras como 'El pastor de Serraneta' y 'El pastor de Serraneta'. Su familia se trasladó a Castellón en 1840, y desde entonces la casa ha sido el escenario de importantes acontecimientos culturales y literarios.

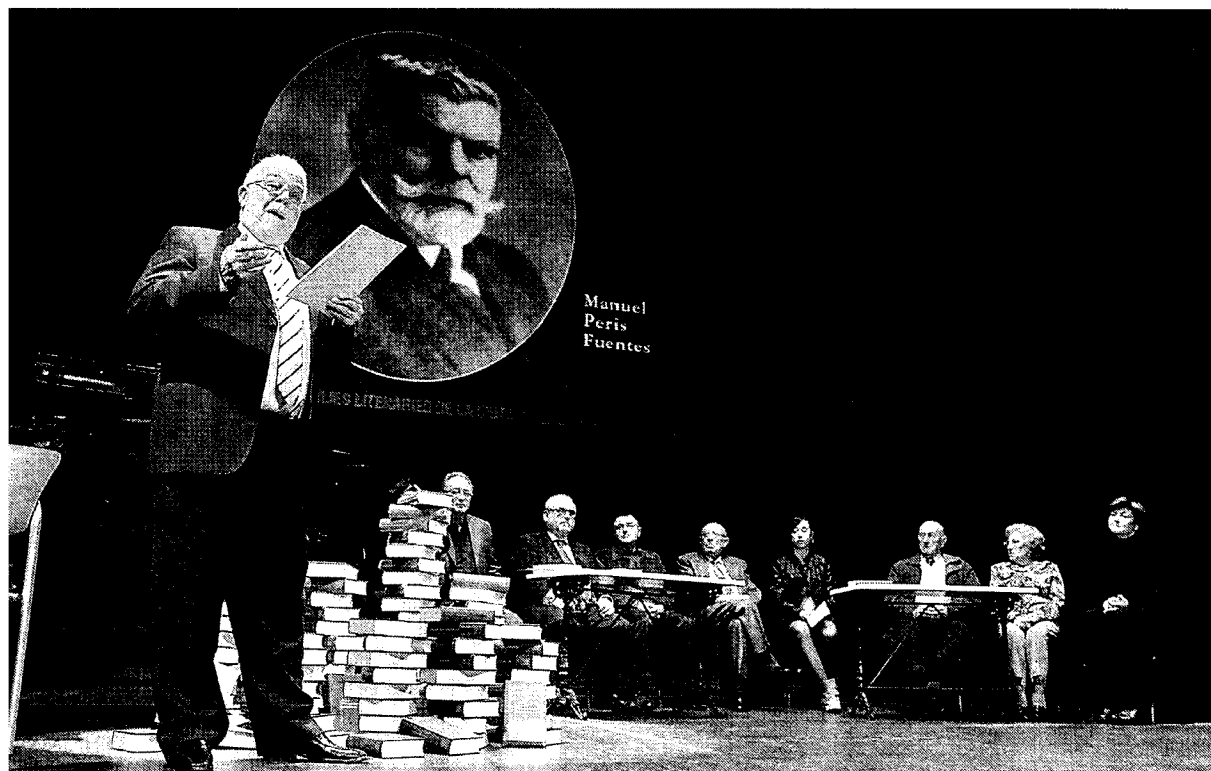
El PSPV y el Bloc han acordado presentar una propuesta para convertir en museo la casa de Pasqual i Tirado, un edificio de gran valor histórico y cultural que se encuentra en el barrio de San Mateo de Castellón. Los partidos políticos consideran que esta iniciativa es fundamental para preservar la memoria de uno de los grandes escritores de la literatura valenciana y castellonense.

La casa de Pasqual i Tirado fue el hogar del autor de obras como 'El pastor de Serraneta' y 'El pastor de Serraneta'. Su familia se trasladó a Castellón en 1840, y desde entonces la casa ha sido el escenario de importantes acontecimientos culturales y literarios.

**LA RESPONSABILIDAD EN EL COCHE NO ES IGUAL PARA TODOS**

El seguro de responsabilidad civil de los conductores de vehículos particulares cubre la responsabilidad de los conductores de vehículos particulares. Sin embargo, la responsabilidad de los conductores de vehículos comerciales es diferente y más amplia.

**CRUZ ROJA**



El presentador i els familiars dels escriptors, ahir, a l'escenari del Teatre Principal de Castelló. VICENT GAMIR

# L'ACV i laUJI reten homenatge als signants de les Normes

► Familiars dels escriptors van ocupar l'escenari i van aportar els seus testimonis

## LEVANTE-EMV CASTELLÓ

■ El Teatre Principal de Castelló va acollir anit, un homenatge als escriptors castellanencs, organitzat per l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, amb la col·laboració de la Universitat Jaume I, l'Ajuntament de Castelló i Castelló Cultural. A l'acte van assistir l'alcalde de Castelló, Alberto Fabra, el rector de la UJI, Francisco Toledo, el síndic de la Generalitat Rafael Vicente i diversos membres del consistori castellanenc.

L'acte, amb guió del professor Lluís Meseguer, va ser conduït amb els presentadors Joan Prades i Isabel Garcia, i va comptar com a testimonis els familiars dels escriptors, que van ocupar l'escenari. En el desenvolupament de l'acte, va haver un breu monòleg de Barberà Ceprià, projeccions de literats de l'època i de l'òpera La filla del rei Barbut, de la desapareguda Matilde Salvador i del projecte d'animació Giants, basat en el Tombatossals. Així mateix va haver apunts musicals de pe-

ces de Francesc Tàrraga (P. Nomdedéu), Vicent Ripollés, Gaetà Huguet, Bernat Artola (A. Álvarez) i Abelardo Mus (D. Gil Gimeno).

L'Acadèmia Valenciana de la Llengua va editar el passat any una Antologia d'escriptors castellanencs que inclou texts d'uns seixanta autors. L'acte s'orientava a manifestar el compromís institucional amb les famílies literàries de la primera part del segle XX en les comarques valencianes del nord, amb autors i autores de totes les especialitats: educació, ciència, medicina, arquitectura, recerca jurídica, historiografia, periodisme, activitats religioses, literatura, arts i espectacle, que van marcar una època dins de la vida cultural i social de les comarques de Castelló i que, per a les noves generacions, ha de constituir un referent en el camp de les lletres, la recerca i la docència.

L'època recordada fou –en un context històric problemàtic– pel que fa a la llengua, la de les Normes de Castelló, és a dir, la qual va contribuir a la

**L'Acadèmia Valenciana de la Llengua va editar l'any passat una Antologia d'escriptors amb texts d'uns 60 autors castellanencs**

seua normativització modernitzadora, lèxica i gramatical, i a la preservació de la unitat de la llengua i de la unitat de la societat valenciana, per a tots els usos socials i per a la seua projecció al món.

La Universitat Jaume I, compromesa amb el seu territori –amb la societat, la cultura i les institucions educatives i culturals històriques i actuals– amb el lideratge docent i investigador del nou Castelló, atresora també el patrimoni intel·lectual i docent d'autors que van ser recordats en l'acte, com Enric Soler, Vicent Sos Baynat, Lluís Revest, Arcadi Garcia Sanz, Matilde Salvador o l'eminent romanista Germà Colón, amb els llegats incalculables que han aportat a la cultura dels valencians.



# a la contra Lluís Meseguer

## HOMENATGE ALS NOSTRES ESCRITORS

El passat 18 de febrer el Teatre Principal de Castelló es va vestir de gala per a retre homenatge als escriptors castellanencs en un acte promogut per l'Acadèmia de la Llengua Valenciana, que va aprofitar l'ocasió per a presentar una publicació editada pel catedràtic de la Universitat Jaume I, Lluís Meseguer. 'Antologia d'escriptors castellanencs' reuneix a gran part dels autors que van marcar una època dintre de la cultura intel·lectual castellanenca i, també del col·lectiu valencià. Molts d'ells van ser els "pares" de la normalització de l'idioma i la seva producció arriba a, en multitud d'ocasions, l'excel·lència. Cuadernos va parlar amb Meseguer per a conèixer de prop aquest treball d'investigació i recuperació d'obres literàries i sobre aquest homenatge.

**Cuadernos: En què va consistir exactament aquest homenatge als escriptors castellanencs?**

**Meseguer:** Sense anar més lluny, l'acte va servir per a rendir tribut als homes i dones que van conformar la cridada 'Escola Castellonenca' i que van fer de la província de Castelló un focus de cultura, investigació i bones lletres del nostre temps.

**C: Dintre d'aquest esforç realitzat per aquests autors, què podríem destacar per sobre de tot?**

**M:** Al si de la cultura valenciana contemporània, un dels àmbits més singulars és el de les lletres castellanenques de les primeres dècades del segle XX, i més en concret, la discontinua però notable evolució de l'activitat literària i periodística en valencià entre els darrers anys del huitcents i la guerra d'Espanya del 1936-1939. Per tant, aquest homenatge plasma el gran treball realitzat i que tant ens ha donat.

**C: Què ens pot dir d'aquest període?**

**M:** Aquell període cultural del territori de Castelló, estés entre l'Ebre i Sagunt —els Ports de Morella i el Maestrat, l'Alcalatén, la comarca de la Plana, les terres del Millars i el Palància— atresora una evocació amb connotacions positives, una lleial memòria d'alguns dels episodis i resultats d'aquella etapa, construïda amb obres de tres generacions de literats de tots els gèneres. I, si no altre, perquè s'hi atribuïu un vigor relativament alt de l'ús oral i escrit de

la llengua, i uns consensos culturals que feren possible que una societat perifèrica i poc poderosa concitara activitats decisives en l'evolució contemporània de la llengua, com les més tard anomenades "Normes de Castelló".

**C: Podem dir, doncs, que els escriptors castellanencs del moment van ser els pilars bàsics per a assolir unificar la llengua i crear un nivell de reflexió important en els centres intel·lectuals, no?**

**M:** Azorín considerà aquell Castelló com a "capital cultural" valenciana. Encara que el retrat contemporani més prompte deprimint que de la ciutat traça Max Aub crea una dualitat admirativa —Castelló com a territori de bons resultats culturals però alhora perifèric i provincià—. Amb tot, ningú discuteix la importància de les aportacions lexicogràfiques realitzades per Josep Pasqual Llençat i altres en el 'Diccionari català-

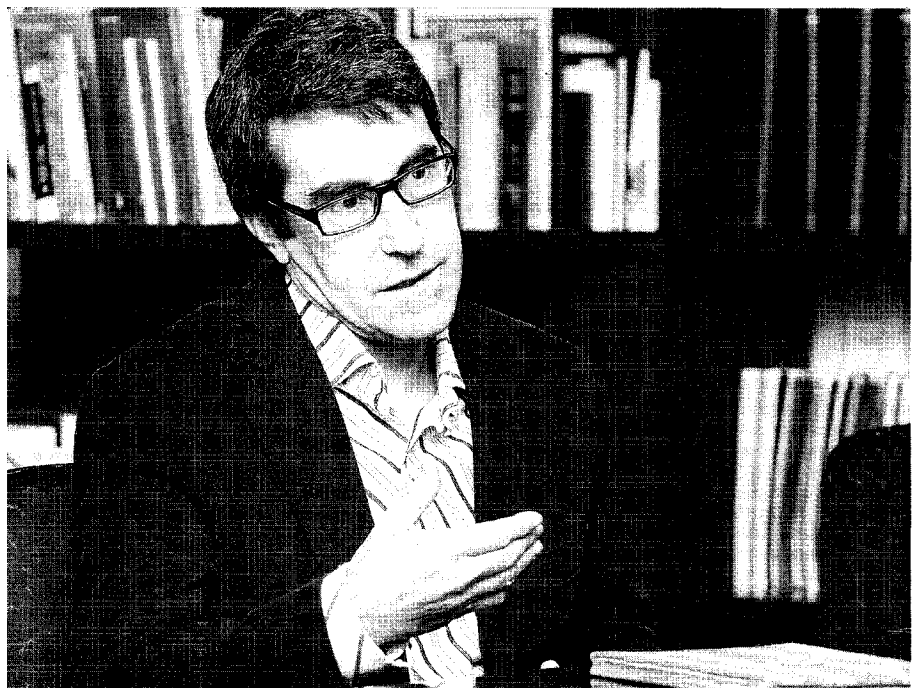
valencià-balear'. O els treballs gramaticals de Carles Salvador, l'obra 'La llengua valenciana' de Lluís Revest i la redacció mateixa de les "bases d'unificació ortogràfica". A més, en l'apartat més literari, els fruits d'aquests autors arriben a tots els gèneres: periodístics, erudits, creatius... El sorgiment de revistes com el Butlletí de la Societat Castellonenca de Cultura, els millors poemes narratius llargs, com 'Ioessa', de Maximil·la Alloza, i 'Seidia', de Joaquim Garcia Girona, 'La filla del rei Barbut', de Matilde Salvador i Manuel Segarra... Tots els demostren que Castelló va ser un veritable centre que va treballar per la cultura.

**C: Podria destacar-nos alguns moments emotius de la gala del Teatre Principal?**

**M:** Durant la celebració vam poder comprovar com la memòria d'aquests autors perviu i es mostra, en moltes ocasions, a través de les seves famílies, algunes de les quals van estar presents. A més, va haver moments en els quals la música va ser l'autèntica protagonista, com les actuacions del guitarrista Paco Nomdedéu, el violinista Daniel Gil o el cantautor de Vilafranca Artur Alvarez. Cal dir que la literatura castellanenca està molt vinculada a les arts i la música. L'acte presentat per Isabel García i Joan Prades, amb guió meu, també va mostrar una projecció d'imatges d'alguns escriptors i un curmetratge d'animació del Tombatossals. L'ambient del Teatre va estar replet de simpatia. ≡

### Evolució cultural

"Al si de la cultura valenciana actual, un dels àmbits més singulars és el de les lletres castellanenques dels anys 30"



►► El catedràtic de literatura de la Universitat Jaume I, Lluís Meseguer, va presentar l'obra 'Antologia d'escriptors castellanencs'.

# Cent anys de normativa valenciana

**VORO LÓPEZ**  
DIRECTOR SECCIÓ DE LLENGUA DE LA RACV

La Real Acadèmia celebra mañana el Dia de la Llengua i la Cultura Valencianes, en recuerdo del poeta Ausias March. En este artículo, Voro López destaca el centenario de la normativa ortogràfica publicada en 1910 por Josep Nebot

**S**i, aixina és. La Real Acadèmia de Cultura Valenciana celebra enguany el centenari de la normativa ortogràfica valenciana. Ni les normes de l'Institut d'Estudis Catalans de 1913, que eren les de l'ingenier Pompeu Fabra, ni les normes de Castelló de 1932, que són les del dit Institut i per tant les de Fabra, ni les de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, que són les de 1932 i per tant les de l'Institut i a fi de contes les de l'ingenier Pompoeu Fabra.

El valencià en 1910 ya tenia una ortografia pròpia gràcies a la Ortografia Valenciana Clàssica que publicà eixe any el valencià Josep Nebot i Pérez, un intel·lectual renaixentista que des d'estes mateixes pàgines de LAS PROVINCIAS publicà diversos articles sobre la llengua valenciana, com ¿Quosque Tandem? de 1887 o Algo sobre fonologia valenciana de 1899.

Josép Nebot i Pérez naixqué en Vilarreal en 1853 i morí en 1914, llicenciat en Farmàcia, membre del cos d'archivers, bibliotecaris i arqueòlegs es feu càrrec de la biblioteca de la Facultat de Medicina de l'Universitat de València, fon vicepresident de Lo Rat Penat, fon premiat en els Jocs Florals de 1885, rebé el Premi de l'Institut Mèdic Valencià en 1896 per la memòria Plantas medicinales cuyo cultivo conviene adoptar en el reino de Valencia, confeccionà el Catálogo de libros que componen la Biblioteca de la Facultad de Medicina de Valencia en 1898, escrigué dos noveles i Apuntes para una Gramática Valenciana Popular en 1894. És precis recordar tot açò per a fer vore que Nebot era tot un intel·lectual en una preparació i activitat universitària ben important. Al final de tota una vida d'estudi sobre la llengua valenciana i, al·levantant-se a tots, publicà el Tratado de Orografía Valenciana Clásica en 1910, obra que li proluga Teodor Llorente.

Nebot fon el primer que denuncià, des d'estes pàgines de LAS PROVINCIAS en 1887, l'introducció del catalanisme llingüístic en València de ma

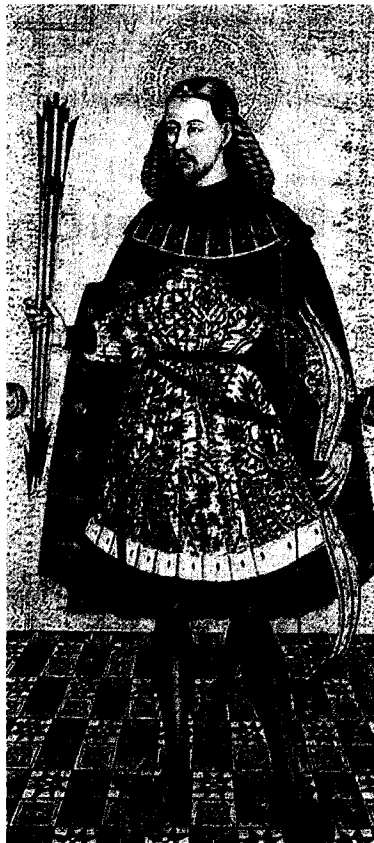
d'alguns escritors en estes paraules: "...los que llamamos catalanistas propiamente dichos... aunque se les llama escritores valencianos, se rigen por los diccionarios, gramáticas y modelos catalanes, y no cambian papallona, dintre, altre, surtir, aixecar, etc, por paloma, dins, atre, eixir, alçar... aunque los emplumen. Algunos de éstos creen (y lo dicen francamente) que la literatura valenciana y la catalana deben ser una sola."

Nebot farà esta mateixa denúncia 20 any més

tant en l'introducció de la seua ortografia de 1910 a on diu: "...los valencianos tenemos ya de antiguo nuestra lengua escrita propia y especial... y no se comprende siendo la cosa tan clara, que vayan los escritores valencianos... dando tumbos y resbalones; unos echándose francamente en brazos de la Academia Española y aceptando para el valenciano las reglas ortográficas dictadas por ésta para el castellano; y otros haciendo algo mucho pero: adoptando en sus escritos no ya la ortografía, sino hasta la analogía y la sintaxis catalana, jurando, no obstante, y perjurando que escriben en valenciano puro y castizo".

Per tot açò elaborà una ortografia valenciana pròpia i diferenciada, que en els seus punts fonamentals és la mateixa que el filòleg valencià Lluís Fullana adoptaria per a redactar la seua Gramàtica Elemental de la Llengua Valenciana de 1915, que fon el primer treball que la Diputació de València encomanà al Centre de Cultura Valenciana, creat per la Diputació eixe mateix any i que hui és la Real Acadèmia de Cultura Valenciana. Esta adoptà fonamentalment les normes de Fullana per a elaborar l'Ortografia de la Llengua Valenciana que des de fa més de 30 anys utilisem.

Per este motiu celebrem enguany cent anys de normativa valenciana, perquè l'ortografia valenciana de la RACV de hui és, fonamentalment, la que Nebot i Pérez propugné en 1910. Per lo que considerem necessari l'acte d'homenage que esta Acadèmia li fa a Nebot el dia 4 de març en el Palau de la Música de València, dins dels actes de commemoració del dia 3 de març, dia de la llengua i la cultura valencianes.



**OPINIÓ**

**Erradicar convivencias**

Las Provincias publica los comentarios de los lectores sobre el artículo anterior.

**Punto de partida**

Las Provincias publica los comentarios de los lectores sobre el artículo anterior.

**LAS PROVINCIAS**

OPINIÓ

Las Provincias publica los comentarios de los lectores sobre el artículo anterior.



►► Enric Nomdedéu.

CULTURA

## El Bloc pide al Consell que declare BIC les Normes

El portavoz del Bloc en el Ayuntamiento de Castellón y candidato a la alcaldía, Enric Nomdedéu, anunció ayer la presentación de una declaración institucional para pedir a la Generalitat que inicie los trámites para declarar bien de interés cultural les Normes de Castelló. "Además, también planteamos que tres órganos consultivos de la Generalitat, el Consell Valencià de Cultura, la Universitat Jaume I y la Acadèmia Valenciana de la Llengua, se pronuncien sobre la cuestión". El edil del Bloc recordó que "la firma, en el año 1932, en nuestra ciudad, de les Normes de Castelló, representó un acontecimiento decisivo, un paso adelante capital que inició el camino que debía de llevar al valenciano desde la situación de marginación en que se encontraba hasta la posibilidad de ser utilizado en todos los ámbitos sociales".

Nomdedéu lamentó que este espíritu sea ignorado por el Consell en ocasiones. ≡



# El Ayuntamiento pide que las Normes de Castelló sean BIC

El alcalde secunda la propuesta del Bloc para que las reglas sobre la ortografía valenciana pasen a ser un bien cultural

E.M. / Castellón

El alcalde de Castellón, Alberto Fabra, anunció ayer que el grupo popular en el consistorio apoyará en el próximo pleno del 25 de noviembre una declaración institucional del Bloc para instar a la Conselleria de Cultura a declarar como Bien de Interés Cultural, BIC, las «Normes de Castelló», reglas elementales sobre la ortografía del valenciano.

Fabra realizó este anuncio durante la presentación de una campaña para la promoción de la lectura en valenciano destinada a niños de entre 4 y 11 años con la que se llevarán a cabo un total de 24 sesiones de animación lectora en cinco espacios públicos de lectura de la capital de la Plana.

El alcalde, quien leyó en valenciano su intervención con la que defendió el interés de declarar esas normas como Bien de Interés Cultural y expuso las acciones de la campaña de promoción del valenciano, aseguró que el Ayuntamiento está comprometido con que el valenciano sea «de verdad la lengua de todos».

El primer edil de la capital definiendo que ese interés municipal porque el valenciano sea la «lengua de todos» ha llevado a la suscripción de un convenio con la



Miembros de la AVL, en la casa Matutano donde se firmaron las Normes de Castelló.

Fundación Huguet para la promoción del valenciano entre los escolares.

Además, aseguró que el conocimiento del valenciano «es también una apuesta por la integración» y ha ensalzado que es Castellón donde más se utiliza.

Preguntado por los periodistas sobre si la petición de declaración

de las Normes de Castelló puede generar fricciones en algunos sectores del PP, respondió que esas normas «están aceptadas por todos» y reconocidas por la Academia Valenciana de la Lengua. «En su día nos costó llegar a ese consenso y ahora debemos trabajar todos para mantenerlo», sostuvo el alcalde.

Por su parte, el Ayuntamiento de Castellón y la Fundació Gaetà Huguet han trazado una campaña con el fin de acercar la lengua valenciana a los niños, a través de talleres en los cinco espais de lectura de la ciudad. Así lo explicaron ayer el alcalde y el vicepresidente de la Fundació Gaetà Huguet, Ferran Sanchis, y el concejal de Cultura, Miguel Ángel Millet.

«Quiero agradecer a la Fundació Huguet, declaró el alcalde, la tarea que ha desarrollado y está llevando a cabo por generar y gestionar todas las actividades de promoción del valenciano. Esta entidad ha hecho siempre bandera de nuestras raíces, de la promoción de nuestra cultura y de los valores y las gentes de esta tierra. De manera especial en la defensa de nuestra lengua y en su difusión y normalización».

De hecho, la Fundación, lleva a cabo actividades relevantes como el otorgamiento del Premi Valencià de l'Any, con varias décadas de vida, son el ejemplo de los hitos culturales que ha consolidado en nuestra ciudad esta fundación. «Por este motivo, esta campaña de promoción de la lectura en valenciano, significa mucho más que acercar los más pequeños al mundo de los libros. Esta campaña supone una apuesta por aquello más nuestro, por hacer más visible todavía la riqueza de una tierra que, desde su fundación, ha sido bilingüe», destacó el primer edil.

## ‘El valenciano es sinónimo de integración’

«El conocimiento del valenciano es también una apuesta por la integración, por dar a conocer nuestras señas de identidad», afirmó ayer el alcalde de la capital de la Plana. «Y dentro de la nuestra Comunidad, es en Castellón donde más utilizamos el valenciano» remarco. Por ello, esta actividad que promueve el Ayuntamiento de Castellón junto a la Fundació Huguet, es una continuación natural de la tarea que «realizando los últimos al Espacios de Lectura Municipales repartidos por todos nuestros distritos. Algunos de ellos aún de reciente puesta en marcha».

«Hoy, podemos ver con satisfacción que el trabajo de una de las entidades cívicas más representativas de la historia de Castellón, colabora también con la promoción del valenciano entre los escolares de entre 3 a 13 años», explicó el primer edil, quien añadió que un nutrido programa de actividades educativas y lúdicas que animan a la lectura y promueven el uso del valenciano. Se trata de talleres y cuentacuentos que sirven de hilo conductor para las diferentes propuestas que completan, además, la formación lingüística y las capacidades lectoras de los más pequeños.

**Cruz Roja atiende a más de 1.300 niños y jóvenes en riesgo social en la Comunidad**  
La institución promueve el voluntariado juvenil y a menores vulnerables

**HAITI NECESITA NUESTRA SOLIDARIDAD**  
902 222 72 07  
www.cruzroja.es

**D. JOSÉ DÍAZ SORIA**  
R.I.P.

# El alcalde asegura que apoyará las normas del valenciano como BIC

► La moción que será aprobada en el pleno insta a la conselleria a declarar bien de interés las normas elementales ► Fabra hace el anuncio durante una campaña para niños de entre 4 y 11 años

## LEVANTE DE CASTELLÓ CASTELLÓ

■ El alcalde de Castelló, Alberto Fabra, anunció ayer que el grupo popular apoyará en el pleno una declaración institucional del Bloc para instar a la Conselleria de Cultura a declarar como Bien de Interés Cultural las *Normes de Castelló*, reglas elementales sobre la ortografía del valenciano.

Alberto Fabra hizo este anuncio durante la presentación de una campaña para la promoción de la lectura en valenciano destinada a niños de entre 4 y 11 años con la que se llevarán a cabo un

total de 24 sesiones de animación lectora en cinco espacios públicos de lectura de la capital de la Plana.

## En valenciano

Fabra, quien leyó en valenciano su intervención con la que ha defendido el interés de declarar esas normas como Bien de Interés Cultural y expuso las acciones de la campaña de promoción del valenciano, aseguró que el ayuntamiento está comprometido con que el valenciano sea «de verdad la lengua de todos y todas».

## El alcalde, que leyó su intervención en valenciano, alabó el consenso de todas las fuerzas políticas en este asunto

Ha defendido que ese interés municipal porque el valenciano sea la «lengua de todos» ha llevado a la suscripción de un convenio con la Fundación Huguet para la promoción del valenciano entre los escolares. Además, aseguró que el conocimiento del valenciano «es también una apuesta

por la integración» y ensalzó que es Castelló donde más se utiliza.

Preguntado por los periodistas sobre si la petición de declaración de las *Normes de Castelló* puede generar fricciones en algunos sectores del PP, respondió que esas normas «están aceptadas por todos» y reconocidas por la Academia Valenciana de la Lengua.

«En su día nos costó llegar a ese consenso y ahora debemos trabajar todos para mantenerlo», sostuvo.

El acto se produce después de que la Escola Valenciana asegu-

## LAS CLAVES

### COMPROMISO POLÍTICO La lengua de todos

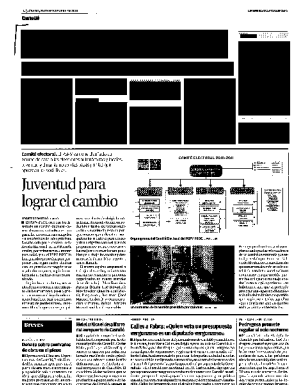
**1** Fabra, quien leyó en valenciano su intervención, expuso las acciones de la campaña de promoción del valenciano y aseguró que el ayuntamiento está comprometido con que el valenciano sea «de verdad la lengua de todos y todas».

### TENSIONES

#### Academia de la Lengua

**2** Fabra aseguró que las normas «están aceptadas por todos» y reconocidas por la Academia Valenciana de la Lengua, por lo que no crearán fricciones.

rara que la lengua «no tiene color político», por lo que reclamó que «no sea protagonista en el debate electoral» con motivo de los próximos comicios.



## 78è Aniversari de les Normes de Castelló

10 desembre

18:30 - Xerrada: "Es diu català. L'evolució del conflicte entorn el nom de la llengua". Casa de la Cultura (c/ Antonio Maura, 4)

21:00 - Festa per la llengua. Sopar popular i begudes de la terra. Casal Popular de Castelló (c/ d' Amunt, 167)

18 desembre

09:30 - Excursió a les Agulles de Santa Àgueda. Organitza: Grup de muntanya Viarany

+ info: viarany@hotmail.com

18:30 - Manifestació. Plaça Independència (la Farola)

El dia 21 de desembre del 1932 la ciutat de Castelló acollí la signatura d' un document cabdal per a la unitat efectiva de la llengua **catalana** al País Valencià. Les Normes ortogràfiques o Normes del 32, avalades per institucions culturals i per professionals de la llengua, donaren l' impuls imprescindible que necessitava el valencià per moure ' s amb seguretat en el registre estàndard, un impuls que, òbviament, bevia del marc ortogràfic general que l' Institut d' Estudis Catalans ja havia establert uns anys abans.

D' això, ja en fa 78 anys, i la commemoració de les Normes, sinònim de fita lingüística i social del català al País Valencià, és motiu de celebració i orgull per part de tots aquells que desitgen aconseguir una llengua pròpia desacomplexada i potent en tots els àmbits d' ús. Més de tres quarts de segle després, però, l' efemèride de les Normes del 32 també és -segueix sent- motiu de reivindicació i de lluita contra la marginació i la desídia que practica el Govern valencià envers la llengua pròpia.

# Acció Cultural se suma al homenaje de les Normes de Castelló

CASTELLÓN. La delegación en Castellón de Acció Cultural del País Valencià ha hecho público su apoyo a los actos que diversas organizaciones han convocado en conmemoración del 78º aniversario de la firma de las Normes de Castelló y, a partir de este hecho, de la exigencia de la plena normalización de la lengua de los valencianos. «Apoyamos tanto la concentración frente a la Casa Matutano, que convoca el Bloc, como la manifestación que convoca la Esquerra Independentista de la Plana, con el respaldo de otras organizaciones, que tendrá lugar el sábado, 18, desde la Farola», indican.

CASTELLÓN.

## Los castellanenses gastan casi 10 euros más en lotería que en 2009

El Ayuntamiento de Castellón ha informado de que los ciudadanos de esta ciudad han gastado en lotería durante el mes de noviembre un total de 1.045 millones de euros, un 10 por ciento más que en el mismo mes de 2009. El dato se refiere a los billetes de 10 euros, los más vendidos, y no a los de 50 y 100 euros.



La sala de prensa del Ayuntamiento de Castellón.

Los datos se refieren al mes de noviembre de 2010.

# Acció Cultural apoya los actos del 78 aniversario de les Normes de Castelló

**LEVANTE DE CASTELLÓ** CASTELLÓ

■ La delegación en Castelló d' Acció Cultural del País Valencià mostró ayer su apoyo a los actos que diferentes organizaciones han convocado en conmemoración del 78 aniversario de la firma de les Normes de Castelló. El colectivo reclamó la plena normalización de la lengua de los valencianos. Según el representantes d'Acció Cultural en Castelló, Toni Royo, «78 años tras su firma, les Normes continúan más vigentes que nunca, como la mejor manera de mantener el pleno uso social del valenciano y la unidad de la lengua catalana».

Entre los actos destaca la concentración ante la casa en la calle Caballeros, donde se firmaron les Normes, que convoca el Bloc Nacionalista, la manifestación convocada por l'Esquerra Independent de la Plana con el apoyo de otras organizaciones locales, y que saldrá el próximo sábado desde la Farola.





## MANIFESTACIÓN EN EL 78 ANIVERSARIO DE 'LES NORMES'

Castellón ◉ Diversos colectivos participaron ayer en la manifestación que partió desde la plaza de la Independencia en conmemoración del 78 aniversario de la Declaración de Les Normes de Castellón, que fueron firmadas el 21 de diciembre de 1932. En el acto se reivindicó la unidad efectiva de la llengua catalana, un mayor apoyo institucional en favor del uso social del valenciano. Asimismo, se criticó que solo a un 1,2% de los 15.699 funcionarios de la Generalitat se les exige el conocimiento de la lengua.



EN EL DÍA DE LES NORMES DE CASTELLÓ

# EU e Iniciativa exigen apoyar el valenciano

► Reclaman al Consell que potencie más su política lingüística

La candidata de Esquerra Unida a la alcaldía de Castellón, Carmen Carreras, exigió ayer al Gobierno valenciano que potencie el valenciano. En el día en el que se cumplen 78 años de la aprobación de las Normas de Castelló, criticó la política lingüística que está llevando a cabo el Consell, "que es completamente regresiva y lesiva".

Por su parte, el *alcaldable* en la capital por Iniciativa, Josep Pedregosa, reivindica hoy el papel

de Castellón "como capital cultural". Además, acusó al Partido Popular de haber empobrecido el espíritu vanguardista de la capital con políticas clientelares y provincianas. Ese espíritu perdido es, precisamente, el que en mi partido queremos recuperar cuanto antes". El ecosocialista añadió que en Castellón hay "un potencial muy fuerte y una tradición cultural que nos podrían situar como un referente de primer orden en todo el arco mediterráneo". Carreras, también considera "grave" la situación del valenciano en la educación pública, "donde los programas impartidos en nuestra lengua se están reduciendo cada año que pasa". ≡ ·



# La UJI apoya que sean BIC 'Les Normes de Castelló'

## Hacen falta dos organismos consultivos en materia cultural para esta declaración

### Castellón

La secretaria local del Bloc en Castellón, Ali Brancal, ha anunciado que el Consejo de Dirección de la Universitat Jaume I de Castellón (UJI) les ha comunicado que dictamina favorablemente sobre la declaración de las Normes de Castelló como Bien de Interés Cultural (BIC).

Según determina la Ley 4/1998 de 11 de junio de Patrimonio Cultural valenciano, son necesarios los informes favorables de, como mínimo, dos organismos consultivos de la Generalitat valenciana en materia cultural para esta declaración y, de momento, la UJI ya se ha pronunciado, según ha informado el Bloc en un comunicado.

Brancal ha señalado que su propuesta «plantea que la Conselleria de Cultura declare las Normes de

Castelló como BIC, dentro de la categoría de Bienes Inmateriales» y ha recordado que en el pleno de noviembre se acordó, por unanimidad, que el Ayuntamiento pidiera a Conselleria que se iniciara el expediente y también que la Academia Valenciana de la Llengua, el Consell Valencià de Cultura y la UJI se pronunciaran sobre la cuestión.

La representante del Bloc ha añadido que esta declaración «deberá ir acompañada de un conjunto de medidas, que deberá establecer la Conselleria de Cultura para garantizar que el espíritu de las Normes de Castelló, en lo relacionado con la dignificación del uso social del valenciano y la unidad de la lengua que compartimos catalanes, valencianos y baleares, se mantenga bien vivo».

# La UJI dictamina a favor de que la casa de Les Normes de Castelló sea protegida como BIC

► El ayuntamiento había solicitado a petición del Bloc la declaración de Bien de Interés Cultural

NACHO MARTÍN

El Bloc Nacionalista Valencià anunció ayer que la Universitat Jaume I de Castelló ha emitido un dictamen favorable a la declaración como Bien de Interés Cultural (BIC) de la casa de «Les Normes de Castelló», en la cual se ratificó en 1932 la unificación del valenciano y del catalán bajo la gramática de Pompeu Fabra.

La resolución del Consejo de Dirección de la Universitat Jaume I fue trasladada por carta al Bloc y al Ayuntamiento de Castelló, que

había solicitado a petición de la formación nacionalista que se iniciara el proceso para requerir a la Conselleria de Cultura la protección BIC de la Casa Matutano.

Según la Ley 4/98 del Patrimonio Histórico Valenciano, la solicitud de BIC debe ir avalada al menos por el dictamen favorable de dos organismos consultivos de la Generalitat Valenciana.

En el caso concreto de la Casa Matutano, el consistorio acordó por unanimidad la petición de informes a la Acadèmia Valenciana de la Llengua, la Universitat Jaume I y el Consell Valencià de Cultura (CVC).

La respuesta favorable de la UJI hace realidad uno de los dictámenes necesarios para continuar el proceso, una circuns-



Imagen de archivo del 75 aniversario de Les Normes. d.c.

tancia que facilitará el camino para la protección de un edificio que simboliza la unidad de la lengua, el rechazo de pretensiones secesionistas y la aceptación de una

misma gramática para el valenciano y el catalán.

La recepción de la carta y el anuncio del Bloc coincidieron con el 78 aniversario de la firma de

Les Normes, que se celebró ayer con un homenaje frente a la casa situada en la calle Caballeros.

El Bloc realizó una ofrenda simbólica y aprovechó para anunciar con satisfacción la resolución de la Jaume I.

La secretaria local del Bloc, Ali Brancal, aplaudió la decisión de la Universitat Jaume I de Castelló y subrayó que esta declaración BIC –dentro de la categoría de Bienes Inmateriales– «deberá ir acompañada de una serie de medidas, las cuales deberán ser establecidas por la Conselleria de Cultura, para garantizar que se mantenga bien vivo el espíritu de Les Normes de Castelló con respecto a la dignificación del uso social del valenciano y la unidad de la lengua que compartimos catalanes, valencianos y baleares». No pasa desapercibido que el actual Gobierno valenciano discrepa de la idea de unidad de la lengua y no reconoce la gramática catalana. En este contexto, la declaración BIC sería especialmente significativa.



# La Acadèmia Valenciana de la Llengua apoya la protecció BIC de Les Normes de Castelló

► La entidad está dispuesta a proteger el pacto de la unidad de la lengua y respaldar la resolución de la UJI

NACHO MARTÍN CASTELLÓ

■ La Acadèmia Valenciana de la Llengua emetrà el segundo dictamen favorable a la declaración de «Les Normes de Castelló» como Bien de Interés Cultural (BIC) y completará el procedimiento que exige el visto bueno de dos organismos consultivos de la Generalitat Valenciana. Así lo confirmaron ayer fuentes próximas a la Acadèmia un día después de que saliera a la luz que el dictamen de la Universitat Jaume I ha sido positivo y que respalda la petición del Ayuntamiento de Castelló, que quiere proteger como BIC –en la categoría de Bien Inmaterial– el documento que simboliza la unidad de la lengua valenciana y del catalán bajo la gramática de Pompeu Fabra.

La resolución del Consejo de Dirección de la Universitat Jaume I fue trasladada por carta al Bloc y al Ayuntamiento de Castelló, que había solicitado a petición de la formación nacionalista que se iniciara el proceso para requerir a la Conselleria de Cultura la protección del documento firmado el 21 de diciembre de 1932 por personalidades como Lluís Fullana,



Foto de la casa de «Les Normes» en su 75 aniversario. LEVANTE-EMV

## La petición del Ayuntamiento de Castelló contará con los dos informes preceptivos para el Bien de Interés Cultural

Carles Salvador, Manuel Sanchis Guarnier o Josep Pascual Tirado.

La postura de la Universitat Jaume I entra en consonancia con el criterio de la Acadèmia Valenciana, que confirmó ayer de forma oficial que, hace apenas unos días, su consejo de gobierno encargó el

dictamen al catedrático de la UJI Lluís Messeguer. A este respecto, fuentes próximas a la Acadèmia Valenciana de la Llengua confirmaron la predisposición total del organismo a rubricar un informe que respalde la declaración BIC de «Les Normes de Castelló».

El responsable de elaborar el informe que avalará el dictamen, Lluís Messeguer, es catedrático de Filología Catalana en la Universitat Jaume I y miembro de la Acadèmia Valenciana de la Llengua desde que ésta fuera creada en

1998. El apoyo de Messeguer al espíritu de «Les Normes de Castelló» queda fuera de toda duda, lo cual allana el camino para la declaración de Bien de Interés Cultural.

No pasa desapercibido que el actual Gobierno Valenciano discrepa de la idea de unidad de la lengua y no reconoce la gramática catalana, aunque sí lo hace un ente público dependiente de la Generalitat como la Acadèmia Valenciana de la Llengua. En este contexto, la declaración BIC –solicitada por un ayuntamiento gobernado por el PP– sería especialmente significativa y podría reforzar los nexos de unión de la lengua por encima de diferencias ideológicas y políticas.

Estas diferencias fueron superadas tiempo atrás en el seno de la Acadèmia, que en el 70 aniversario de «Les Normes de Castelló» reconocía su vigencia de forma expresa. «Toda la sociedad valenciana actual debe un homenaje de gratitud a la Societat Castellonenca de Cultura, la cual, junto a otras insignes instituciones y personalidades valencianas, supo sumar voluntades y sensibilidades culturales e ideológicas».



## LINGÜÍSTICA

# Iniciativa exige al PP que pida ya el BIC para les Normes

REDACCIÓN  
CASTELLÓN

El candidato de Iniciativa a la alcaldía de Castellón, José Pedregosa, lamentó ayer que “de nuevo las promesas del PP respecto a la normalización lingüística y el reconocimiento de las Normes del 32 de Castelló como bien de interés cultural continúen en papel mojado”. Pedregosa aseguró que su formación “viene reclamando desde hace años que esta normativa lingüística adquiera la catalogación de BIC, petición a la cual posteriormente se han sumado otras formaciones políticas hasta el punto que el propio alcalde de Castellón y diputado autonómico, Alberto Fabra, prometió en noviembre que trabajaría para conseguir este hito”.



# La Acadèmia de la Llengua avala també Les Normes como BIC

## La iniciativa del Bloc ya contaba con la UJI

**EL MUNDO / Castellón**

La Acadèmia Valenciana de la Llengua, AVL, ha informado también positivamente sobre la declaración de Bien de Interés Cultural, BIC, de les Normes de Castelló, según ha anunciado el concejal del Bloc en el Ayuntamiento de Castellón, Enric Nomdedéu.

Es el segundo aval a la propuesta del Bloc que fue aprobada por la corporación municipal en pleno para solicitar informes tanto a la AVL, como a la UJI y al Consell Valencià de Cultura, tres órganos consultivos de la Generalitat, a fin de funda-

mentar la declaración de les Normes de Castelló como BIC en su categoría de Bienes Inmateriales.

Nomdedéu ha apuntado que «con el informe favorable de dos órganos consultivos de la Generalitat Valenciana ya hay bastante para aprobar, según marca la Ley 4/1998 sobre Patrimoni Cultural Valencià, que desde la Conselleria de Cultura se valore la declaración».

Además, advierte el edil, «desde el Consell Valencià de Cultura ya se nos ha comentado que también informarán favorablemente sobre la declaración».

**El turismo intenta consolidar en Alemania a su cliente preferido**  
El turismo alemán ha pasado de ser el segundo a ser el principal sector extranjero con un crecimiento del 11%.

**La Diputación abre sus depuradoras para promocionar su política hídrica**  
El organismo provincial de Castellón quiere que los ciudadanos conozcan mejor su política hídrica.



Lezanzo pide 'cuidar' el aeropuerto

El alcalde de Lezanzo, Juan Carlos Lezanzo, ha pedido que se cuiden las instalaciones del aeropuerto de Castellón.

# La Jaume I y la AVL aprueban declarar BIC las «Normes de Castelló»

T. F.

CASTELLÓN- La Universitat Jaume I y la Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) informaron a favor de la declaración de Bien de Interés Cultural (BIC) de las «Normes de Castelló», según anunció ayer el portavoz del Bloc en el Ayuntamiento de Castellón, Enric Nomdedéu.

Recordó que, a propuesta del Bloc, el pleno municipal de la capital de La Plana aprobó por unanimidad solicitar un informe a la UJI, a la AVL y al Consell Valencià de Cultura, en cuanto que órganos consultivos de la Generalitat valenciana, para fundamentar esta declaración de BIC.

Las Normes de Castelló son las primeras reglas ortográficas que reglaron la lengua valenciana en el año 1932. Insistió en que dichas normas representaron un hito con respecto a la unidad de la lengua y a su uso social. Tras esta aprobación, el portavoz del Bloc en el Ayuntamiento de Castellón, explicó que ahora es tarea de la Consejería de Cultura resolver esta petición.





## Breus

INFORME

### **La UJI i l'AVL avalen que les Normes de Castelló siguen Bé d'Interès Cultural**

■ El portaveu del Bloc en l'Ajuntament de Castelló, Enric Nomdedéu, va anunciar ahir que la Universitat Jaume I i l'Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) han informat a favor de la declaració de Bé d'Interès Cultural (BIC) de les Normes de Castelló. Nomdedéu va recordar que, a proposta del Bloc, el ple municipal va aprovar per unanimitat sol·licitar un informe a la UJI, a l'AVL i al Consell Valencià de Cultura, en tant que òrgans consultius de la Generalitat Valenciana, per a fonamentar la declaració de BIC, en la seua categoria de béns immaterials, de les Normes de Castelló. Nomdedéu va apuntar que «amb l'informe favorable de dos òrgans consultius de la Generalitat Valenciana ja n'hi ha prou, segons marca la Llei sobre Patrimoni Cultural Valencià, perquè la Conselleria de Cultura valore les normes com Bé d'Interès Cultural», i va assegurar que el Consell Valencià de Cultura ha assenyalat que informarà també a favor de la declaració. **EFE CASTELLÓ**

## **Normes de Castelló El Bloc de Catarroja propone iniciar los trámites para que sean BIC**

■ El portavoz del Bloc en el ayuntamiento de Catarroja, Jesús Monzó, ha presentado una moción en la que se exige a la Generalitat Valenciana que empiece todos los trámites para que las Normas de Castelló de 1932, sean declaradas Bien de Interés Cultural. **LEVANTE-EMV** CATARROJA

## POLÍTICA LINGÜÍSTICA

# El CVC propone que las Normas de Castellón sean BIC Inmaterial

VALENCIA

El Consell Valencià de Cultura (CVC) aprobó ayer por unanimidad, a petición del Ayuntamiento de Castellón, un informe favorable para que «les Normes de Castelló», también conocidas como «Bases per a la unificació de l'ortografia valenciana», se declaren Bien de Interés Cultural (BIC) Inmaterial. Los consellers Ricard Bellveser y Jesús Huguet han sido los encargados de redactar este documento, que recomienda que las bases para la unificación de la ortografía valenciana «sean un patrimonio inmaterial de la historia de los valencianos».

La necesidad de aplicar la normativa de BIC inmaterial se debe a que «no podría considerarse simplemente BIC porque es una lengua viva y las normas están cambiando» y porque lo que se reconoce como Bien de Interés Cultural es «la significación histórica y social de les Normes de Castelló».

El informe contempla la necesidad de que las Normes de Castelló se interpreten como «fundamento de los rasgos definidores del valenciano contemporáneo», como la normativa ortográfica y gramatical, así como del léxico patrimonial y culto del idioma.



PATRIMONIO INMATERIAL

# Luz verde a que 'les Normes de Castelló' sean BIC

El Consell Valencià de Cultura redacta un informe favorable a petición de A. Fabra

YOLANDA TENA SOLA-VERA

El pleno del Consell Valencià de Cultura (CVC), se reunió ayer en sesión ordinaria y aprobó un informe en el que recomienda, a petición del Ayuntamiento de Castellón y del alcalde Alberto Fabra, que se declare bien de interés cultural (BIC) inmaterial *les Normes de Castelló*, que unifican criterios de la ortografía valenciana y del idioma estándar actual.

La institución consultiva argumenta en su informe que "deben considerarse patrimonio inmaterial de las historia de los valencianos, especialmente por representar un compromiso de lealtad con la lengua", y, en este sentido, sugiere que se "interpreten como fundamento de las características que definen el valenciano contemporáneo, como la normativización ortográfica y gramatical y el reconocimiento del léxico patrimonial y el culto del idioma". Y añade que "*les Normes de Castelló* han sido el punto de partida, compartido por los valencianos, para la consolidación de nuestra lengua como propia".

La declaración como BIC de *les Normes de Castelló* es una petición que el Ayuntamiento que lidera Alberto Fabra formuló en 2010, al tiempo que existía una reivindicación de distintos colectivos

sociales y políticos. Para avalar la reclamación, el alcalde solicitó pronunciamientos también de la Universitat Jaume I (UJI) y de la Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL). Ambas instituciones ya manifestaron su respaldo.

Por último, tan solo era necesario el apoyo del Consell Valencià de la Cultura, que es ya una realidad. Ahora será la Conselleria de Cultura el órgano que inicie el expediente para que *les Normes de Castelló* sean BIC inmaterial.

Además de al consistorio castellanense, el documento, redactado por los consellers Ricard Bellveser y Jesús Huguet, se enviará a la Conselleria de Cultura, a las diputaciones provinciales y a la Federación Valenciana de Municipios y Provincias. En el dictamen sobre la situación social del valenciano y su uso, aprobado en 1998, el CVC definía *les Normes de Castelló* como "hecho histórico que constituye un consenso necesario y una base histórica oficial de los criterios de normativización de la lengua valenciana".

**ANTECEDENTES HISTÓRICOS** // *Les Normes de Castelló* o *Normes del 32*, como también se conocen, son las bases para la unificación de la ortografía valenciana, un documento que fue resultado de un proceso de modernización de la normativa de escritura en valenciano y que se convirtieron en un componente esencial de la historia de la lengua, gracias al trabajo de filólogos, gramáticos, especialistas y usuarios. ■



▶▶ Alberto Fabra, con Figueres, en el pleno de la Academia de la Lengua.



## El Consell de Cultura aprueba que 'les Normes de Castelló' se declaren BIC

El pleno del órgano consultivo critica el retraso en las obras de ampliación del IVAM y pide reciprocidad entre Canal 9 y TV3

EFE

VALENCIA. El Consell Valencià de Cultura (CVC) aprobó ayer por unanimidad, a petición del Ayun-

tamiento de Castellón, un informe favorable para que 'les Normes de Castelló', también conocidas como 'Bases per a la unificació de l'ortografia valenciana', se declaren Bien de Interés Cultural (BIC) inmaterial.

Los consellers Ricard Bellveser y Jesús Huguet han sido los encargados de redactar este documento, que recomienda que las bases para la unificación de la ortografía valenciana «sean un patrimonio in-

material de la historia de los valencianos».

Huguet insistió en la necesidad de aplicar la normativa de BIC inmaterial, ya que «no podría considerarse simplemente BIC porque es una lengua viva y las normas están cambiando», y explicó que lo que se reconoce como BIC es «la significación histórica y social de las Normes de Castelló».

Por su parte, Bellveser recordó que 'les Normes de Castelló' tam-

bién se conocen como 'les Normes del 32' o 'Bases per la unificació de l'ortografia valenciana', aunque aseguró que el informe recomienda denominarlas como 'Normes de Castelló', ya que «con este nombre se conocen tanto en los ámbitos sociales como académicos».

El informe contempla la necesidad de que esa normativa se interprete como «fundamento de los rasgos definidores del valenciano contemporáneo», como la normativa ortográfica y gramatical, así como del léxico patrimonial y culto del idioma.

Este escrito se remitirá al Ayuntamiento de Castellón, a la Consejería de Cultura y Deporte, a las diputaciones provinciales y a la Fe-

deración Valenciana de Municipios y Provincias.

En su intervención, Bellveser aludió además al retraso en las obras de ampliación del Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM) y criticó que «el dinero destinado para la ampliación se ha destinado a otra cosa».

El conseller afirmó que «han vuelto a entrar 'okupas' en las casas» que se expropiaron a los vecinos para ampliar el museo y advirtió de que esta situación puede ocasionar conflictos, ya que los antiguos propietarios pueden presentar reclamaciones.

Sanchis Guarner propuso redactar un manifiesto para reclamar la reciprocidad entre TV3 y Canal 9.



# Satisfacción ante el aval del CVC a Les Normes

E.M. / Castellón

El edil de Cultura del Ayuntamiento de Castellón, Miguel Ángel Mulet, mostró ayer su «gran satisfacción» por la decisión del Consell Valencià de Cultura de declarar como Bien de Interés Cultural a Les Normes de Castelló, después de que el consistorio y el alcalde Alberto Fabra, personalmente, a propuesta del Bloc, hubiera realizado una petición en este sentido en 2010.

Mulet ha calificado de «positiva» esta declaración que está avalada por un dictamen del Consell Valencià de Cultura y que recoge el espíritu de Les Normes de Castelló que «no sólo unificaron la lengua sino que también dieron inicio a la forma de desarrollar un trabajo y de forma consensuada».





►► Miguel Ángel Mulet.

## CULTURA

# Mulet muestra su satisfacción por el BIC de 'les Normes del 32'

REDACCIÓN  
CASTELLÓN

El concejal de Cultura del Ayuntamiento de Castellón, Miguel Ángel Mulet, mostró ayer su "gran satisfacción" por la decisión del Consell Valencià de Cultura de declarar como bien de interés cultural (BIC) *les Normes de Castelló o del 32*, después de que el consistorio y, en concreto el alcalde, Alberto Fabra, hubiera realizado la petición en el 2010.

Mulet calificó de "positiva" esta declaración que está avalada por un dictamen del Consell Valencià de Cultura y que recoge el espíritu de *Les Normes de Castelló*, que "no sólo unificaron la lengua, sino que también dieron inicio a la forma de desarrollar un trabajo y de forma consensuada". ≡

